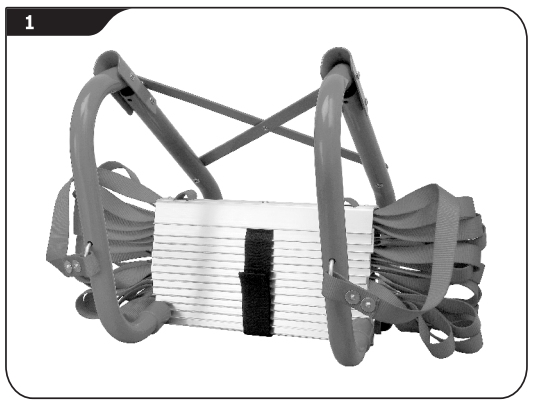
smartwares®

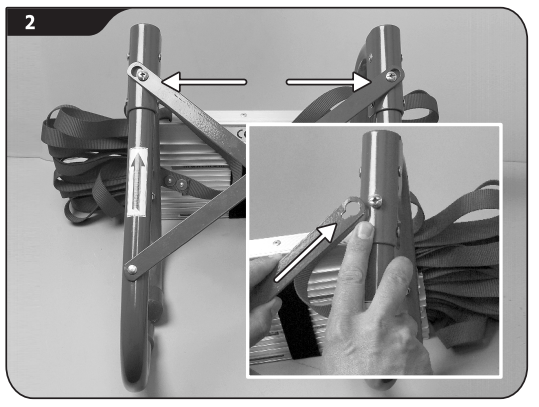
BBVL - 10.015.18

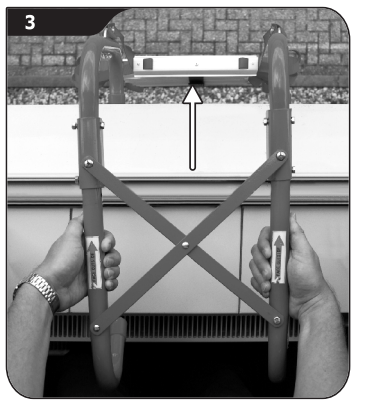
smartwares Europe
Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg
The Netherlands
service.smartwares.eu

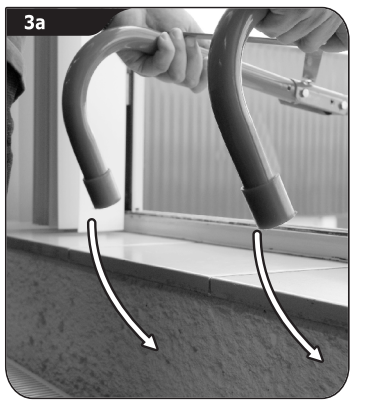
CUSTOMER SERVICE
NL : 0900-2088888 Lokaal tarief
BE : 078 481094(NL) Lokaal tarief
BE : 078 481540(FR) Tarif local
FR : 0825 560 650 18ct/min
DE : +49 (0) 1805 010762 14Ct./Min. dt. Festnetz, Mobil max. 42Ct./Min
UK: +44 (0) 345 230 1231
ES : +34 938427589

CE









EN

USER INSTRUCTION FOR ESCAPE ROUTE LADDER BBVL

SAFETY PRECAUTIONS
Please read the following recommendations carefully before use.
- This ladder is not a toy and should not be used by young children unless supervised by an adult.
- The escape ladder is intended for use as a means of escape from residential building.
- It is strongly recommended to try the ladder out to get used to handling it.
- Don't unfold the ladder into the flames.
- For safety reasons maximum 3 persons may use the ladder at the same time.
- We recommended replacing the ladder every 5 years to ensure optimum strength and performance.

PACKAGE CONTENTS (1)
The escape route ladder.

USE
- In case of fire or other emergency close the door to the room before open the escape window. This will prevent the spread of fire.
- Unpack and take out the ladder from the box.
- Fix the "X" centre support to bolts on the ladder hooks (2).
- Place the ladder hooks over the sill with the ladder hanging on the outside of the building(3). The ladder must be secured against coming loose by itself (3a).
- Release the strap to unfold the ladder (4).
- Hold attachment hooks to provide stability as you exit the window and step onto the fire escape ladder.
- As descending the fire escape ladder, keep your body as close to the ladder as possible to maximize the stability.
- During a family escape, the parent should exit first to stabilize the fire escape ladder for children and older adults.
- Be careful not to break the glass in windows when descending the ladder.

TIPS
- Prepare an escape plan and practice it. The plan should include a minimum of two means of escape from each room (door and window).
- Store the ladder near the exit window. A wardrobe or under the bed make ideal storage positions provided the ladder can be easily accessed.
- Don't store the ladder in direct sunlight or in temperatures above 50°C.

SPECIFICATIONS

Maximum load	:	450kg
Ladder length	:	4.5m
Weight	:	3,75kg

PRODUCT GUARANTEE

This product has factory warranty according to EU regulations. Guarantee lasts for the number of years shown on the packaging, starting from the date of purchase. Keep the receipt - proof of purchase is required in order to rely on guarantee. In the case of problems, please contact with the store where you purchased the product. For further product information call to our Hotline or visit our website: service.smartwares.eu

DE PRODUKTGARANTIE

BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR FEUERLEITER BBVL

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN
Bitte vor Inbetriebnahme nachstehende Empfehlungen sorgfältig lesen.
- Diese Leiter ist kein Spielzeug und sollte nicht von kleinen Kindern benutzt werden, außer wenn sie von einer erwachsenen Person beaufsichtigt werden.
- Die Feuerleiter wird für die Flucht aus einem Wohngebäude eingesetzt.
- Es wird strengstens empfohlen, die Leiter auszuprobieren, um sich mit der Handhabung vertraut zu machen.
- Die Leiter nicht in den Flammen aufklappen.
- Aus Sicherheitsgründen dürfen höchstens 3 Personen die Leiter gleichzeiti benutzen.
- Wir empfehlen die Leiter alle 5 Jahre auszutauschen, um optimale Stabilität und Leistung zu gewährleisten.

VERPACKUNGSINHALT (1)
Die Feuerleiter.

ANWENDUNG
- Bei Feuer oder sonstigen Notfällen vor dem Öffnen des Fluchtfensters die Zimmertür schließen. Dadurch wird verhindert, dass sich das Feuer ausbreitet.
- Auspacken und die Leiter aus dem Karton nehmen.
- Die „X" Mittelstütze an den Leiterhaken befestigen (2).
- Die Leiterhaken an die Fensterbank hängen, so dass die Leiter an der Außenseite des Gebäudes hängt (3). Die Leiter muss gesichert werden, damit sie sich nicht löst (3a).
- Zum Aufklappen der Leiter den Gurt lösen (4).
- Die Befestigungshaken halten, um beim Aussteigen aus dem Fenster und Betreten der Leiter Stabilität zu gewährleisten.
- Beim Hinabsteigen der Leiter den Körper möglichst nahe an der Leiter halten, um die Stabilität zu maximieren.
- Wenn eine Familie flüchtet, sollten zuerst die Eltern flüchten, um die Feuerleiter für Kinder und ältere Personen zu stabilisieren.
- Beim Hinabsteigen der Leiter aufpassen, dass die Fensterscheiben nicht zerbrechen.

TIPPS
- Einen Fluchtplan vorbereiten und ausführen. Der Plan sollte mindestens zwei Fluchtwege für jeden Raum beinhalten (Tür und Fenster).
- Die Leiter neben dem Fluchtfenster aufbewahren. Die Leiter am besten in einem Schrank oder unter dem Bett aufbewahren, vorausgesetzt, dass sie leicht zugänglich ist.
- Die Leiter nicht bei direkter Sonneneinstrahlung oder Temperaturen über 50°C aufbewahren.

TECHNISCHE DATEN

Maximale Tragfähigkeit	:	450 kg
Länge der Leiter	:	4,5 m
Gewicht	:	3,75kg

PRODUKTGARANTIE

Dieses Produkt hat eine Werksgarantie nach der EU-Richtlinien. Die Garantie entnehmen Sie auf der Verpackung. Diese gilt ab dem Datum des Kaufs (Kaufbeleg ist zwingend erforderlich). Bewahren Sie die Quittung – Kaufbeleg gut auf. Im Falle von Problemen, wenden Sie sich bitte an den Markt, wo Sie das Produkt gekauft haben. Für weitere Produktinformationen kontaktieren Sie unsere Hotline oder besuchen Sie unsere Website: service.smartwares.eu

PL GWARANCJA PRODUKTU

INSTRUKCJA UŻYTKOWANI DRABINY EWAKUACYJNEJ BBVL

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI
Przed pierwszym użyciem, należy uważnie przeczytać poniższe zalecenia.
- Drabina nie jest zabawką i nie powinna być używana przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
- Drabina ewakuacyjna ma za zadanie pomóc w ewakuacji z budynku mieszkalnego.
- Zaleca się wypróbowanie drabiny w celu nabycia umiejętności jej obsługi.
- Nie rozwijać drabiny w obręb płomieni.
- Ze względów bezpieczeństwa, w tym samym czasie z drabiny mogą korzystać maksymalnie 3 osoby.
- Zaleca się wymianę drabiny co 5 lat, w celu zapewnienia jej maksymalnej wytrzymałości i wydajności.

OPAKOWANIE ZAWIERA (1)
Drabina ewakuacyjna.

UŻYTKOWANIE
- W przypadku wybuchu pożaru lub wystąpienia innej sytuacji awaryjnej, należy zamknąć drzwi pomieszczenia przed otwarciem okna ewakuacyjnego. Zapobiegnie to rozprzestrzenianiu się ognia.
- Rozpakować i wyjąć drabinę z pudełka.
- Do śrub znajdujących się na hakach, przymocować wspornik w kształcie „X" (2).
- Umieścić haki drabiny pod parapetem w taki sposób, aby drabina zwisała na zewnątrz budynku (3). Drabina musi być zabezpieczona przed samoistnym obluzowaniem (3a).
- Zwolnić pasek blokujący, aby rozwinąć drabinę (4).
- Podczas wychodzenia przez okno, należy przytrzymać haki, aby zapewnić stabilność i stanąć na drabinie ewakuacyjnej.
- Schodząc po drabinie, należy trzymać się jej jak najbliżej - zmaksymalizuje to jej stabilność.
- W przypadku ewakuacji rodzinnej, pierwszy powinien ewakuować się rodzic, który następnie powinien przytrzymać drabinę podczas ewakuacji dzieci oraz pozostałych dorosłych.
- Podczas schodzenia po drabinie należy uważać, aby nie zbić szyb w oknach.

WSKAZÓWKI
- Należy przygotować plan ucieczki i przećwiczyć go. Plan powinien obejmować minimum dwa środki ewakuacji z każdego pomieszczenia (drzwi i okna).
- Drabinę należy przechowywać w pobliżu okna ewakuacyjnego. Szafa ubraniowa lub miejsce pod łóżkiem będą idealnym rozwiązaniem, pod warunkiem, że drabinę można w łatwy sposób wyjąć.
- Nie należy przechowywać drabiny w miejscu nasłonecznionym oraz w temperaturze powyżej 50°C.

SPECYFIKACJA

Maksymalne obciążenie	:	450 kg
Długość drabiny	:	4,5 m
Ciężar	:	3,75kg

GWARANCJA PRODUKTU

Produkt ten, zgodnie z przepisami UE, posiada gwarancję fabryczną. Gwarancja jest ważna przez okres czasu określony na opakowaniu, począwszy od daty zakupu. Zachowaj rachunek - dowód zakupu potrzebny jest do zgłoszenia gwarancji. W przypadku problemów, skontaktuj się ze sklepem, w którym produkt został zakupiony. Aby uzyskać więcej informacji na temat urządzenia zadzwoń na naszą gorącą linię lub odwiedź naszą stronę internetową: service.smartwares.eu

NL

GEBRUIKSAANWIJZINGEN VOOR VLUCHTLADDER BBVL

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN
Lees de volgende aanbevelingen a.u.b. zorgvuldig vóór ingebruikname.
- Deze ladder is geen speelgoed en dient niet te worden gebruikt door jonge kinderen tenzij onder toezicht van een volwassene.
- De vluchtladder is bestemd voor gebruik als een ontsnappingsmiddel uit woonhuizen.
- Het is sterk aanbevolen de ladder uit te proberen om ermee bekend te raken.
- Klap de ladder niet uit in vlammen.
- Maximaal 3 personen mogen de ladder om veiligheidsredenen gelijkertijd gebruiken.
- Wij raden aan de ladder elke 5 jaar te vervangen om optimale sterkte en prestatie te garanderen.

LEVERINGSOMVANG (1)
De vluchtladder.

GEBRUIK
- Sluit in geval van brand of andere noodgevallen de deur tot de kamer voordat u het raam voor uw vluchtladder opent. Hierdoor voorkomt u verspreiding van de brand.
- Haal de ladder uit de doos.
- Bevestig de "X" middensteun op de bouten op de ladderhaken (2).
- Plaats de ladderhaken over de vensterbank met de ladder hangend aan de buitenzijde van het gebouw (3). Zorg ervoor de ladder zodanig te bevestigen dat het niet uit zichzelf los kan raken (3a).
- Maak de riem los om de ladder uit te klappen (4).
- Houd de bevestigingshaken vast voor stabiliteit wanneer u uit het raam en op de vluchtladder stapt.
- Houd uw lichaam zo dicht mogelijk bij de ladder wanneer u omlaag klimt om de stabiliteit te optimaliseren.
- Tijdens een ontsnapping met de hele familie, dient een ouder eerst te ontsnappen om de vluchtladder voor kinderen en oudere volwassenen te stabiliseren.
- Zorg ervoor het glas in ramen niet te breken wanneer u de ladder afklimt.

TIPS
- Bereid een vluchtplan en probeer het uit. Het plan dient voor elke kamer minimaal twee manieren voor ontsnapping te bevatten (deur en raam).
- Berg de ladder op in de buurt van het vluchtraam. In een klerenkast of onder het bed is een ideale opbergplek, vooropgesteld dat de ladder eenvoudig toegankelijk is.
- Berg de ladder niet op in direct zonlicht of in temperaturen hoger dan 50°C.

SPECIFICATIES

Maximale belasting	:	450kg
Ladderlengte	:	4,5m
Gewicht	:	3,75kg

PRODUCT GUARANTIE

Dit product heeft een fabrieks garantie volgens de EU richtlijnen. De Garantie termijn duurt het aantal jaren zoals is aangegeven op de verpakking, starten op de aankoopdatum. Bewaar de kassabon – bewijs van aankoop is nodig om aanspraak te kunnen maken op de garantie. In geval van problemen kunt u contact opnemen met de winkel waar u het product heeft gekocht. Voor verdere product informatie kunt u bellen met onze Hotline of bezoek onze website: service.smartwares.eu

FR

INSTRUCTIONS D'UTILISATION DE L'ÉCHELLE DE SECOURS BBVL

MESURES DE SÉCURITÉ
Veuillez lire attentivement les recommandations suivantes avant utilisation.
- Cette échelle n'est pas un jouet et ne devrait pas être utilisée par de jeunes enfants sauf s'ils sont surveillés par un adulte.
- Cette échelle de secours est destinée à être utilisée comme moyen de fuite d'un immeuble résidentiel.
- Il est fortement recommandé d'essayer l'échelle pour se familiariser avec sa manipulation.
- Ne déroulez pas l'échelle dans les flammes.
- Pour des raisons de sécurité, un maximum de 3 personnes peuvent utiliser l'échelle à la fois.
- Nous recommandons de remplacer l'échelle tous les 5 ans afin d'assurer une résistance et une performance optimales.

CONTENU DE L'EMBALLAGE (1)
L'échelle de secours.

UTILISATION
- En cas d'incendie ou d'autre situation d'urgence, fermez la porte donnant sur la pièce avant d'ouvrir la fenêtre par laquelle vous allez sortir. Cette mesure préviendra la progression de l'incendie.
- Déballez et sortez l'échelle de la boîte.
- Fixez le support central en « X » aux boulons des crochets de l'échelle (2).
- Placez les crochets de l'échelle à cheval sur le rebord de la fenêtre, l'échelle pendant à l'extérieur du bâtiment (3). L'échelle doit être bien sécurisée pour ne pas bouger par elle-même du rebord (3a).
- Relâchez la lanière pour dérouler l'échelle (4).
- Maintenez les crochets pour avoir une bonne stabilité lorsque vous sortez par la fenêtre et mettez les pieds sur les barreaux de l'échelle de secours.
- Quand vous descendez par l'échelle de secours, gardez votre corps aussi près que possible de l'échelle pour être le plus stable possible.
- Lors d'un sauvetage en famille, le parent doit sortir en premier afin de stabiliser l'échelle pour les enfants et les autres adultes.
- Veillez à ne pas briser les vitres des fenêtres en descendant l'échelle.

ASTUCES
- Préparez un plan de fuite et pratiquez-le. Ce plan doit comprendre un minimum de deux moyens de fuite pour chaque pièce (porte et fenêtre).
- Stockez l'échelle près de la fenêtre de sortie. Une garde-robe ou sous un lit sont des endroits idéaux pour stocker cette échelle dans la mesure où vous pouvez y accéder facilement.
- Ne stockez pas l'échelle en plein soleil ou à une température supérieure à 50°C.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Charge maximum	:	450 kg
Longueur de l'échelle	:	4,5 m
Poids	:	3,75kg

GARANTIE DU PRODUIT

Ce produit est garanti par le constructeur selon les lois de l'Union Européenne. La durée de garantie est indiquée sur l'emballage, et débute à partir de la date d'achat. Conservez le ticket de caisse - la preuve d'achat sera exigée pour faire valoir la garantie. En cas de problèmes, merci de contacter le magasin dans lequel vous avez acheté le produit. Pour plus d'informations sur ce produit, vous pouvez contacter notre ligne d'assistance ou visiter notre site Web : service.smartwares.eu.

ES

MANUAL DEL USUARIO PARA ESCALERA PARA VÍA DE ESCAPE BBVL

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD
Lea atentamente las siguientes recomendaciones antes de utilizar el producto.
- Esta escalera no es un juguete. No permita que los niños la usen a menos que sea bajo supervisión de un adulto.
- La escalera de escape ha sido diseñada para su uso como medio de escape de un edificio residencial.
- Se recomienda encarecidamente probar la escalera para familiarizarse con su funcionamiento.
- No despliegue la escalera cerca de las llamas.
- Por razones de seguridad, solo 3 personas pueden usar la escalera al mismo tiempo.
- Se recomienda sustituir la escalera cada 5 años para garantizar una resistencia y un rendimiento óptimos.

CONTENIDOS DEL PAQUETE (1)
Escalera de vía de escape

USO
- En caso de incendio u otra emergencia, cierre la puerta de la habitación antes de abrir la ventana de escape. Así evitará que el fuego se extienda.
- Saque la escalera de la caja.
- Fije los soportes centrales en forma de "X" a los tornillos situados en los ganchos de la escalera (2).
- Coloque los ganchos de la escalera sobre el alféizar con la escalera colgando hacia el exterior del edificio (3). Asegúrese de que la colocación de la escalera no permitirá que se suelte (3a).
- Desate la cinta para desplegar la escalera (4).
- Sujete los ganchos de fijación para aumentar la estabilidad mientras sale por la ventana y coloca los pies en la escalera para vía de escape.
- Mientras descienda por la escalera de escape, mantenga el cuerpo tan pegado a la escalera como sea posible, para así aumentar su estabilidad.
- Durante un escape familiar, el padre o la madre deberá salir antes para estabilizar la escalera de vía de escape para los niños y las personas mayores.
- Tenga cuidado de no romper los cristales de las ventanas al descender por la escalera.

CONSEJOS
- Prepare un plan de escape y ensáyelo. El plan debe incluir un mínimo de dos vías de escape para cada habitación (puerta y ventana).
- Guarde la escalera cerca de la ventana de escape. En un armario o bajo la cama pueden ser ubicaciones idóneas para la escalera, siempre que sea fácilmente accesible.
- No deje la escalera bajo la acción directa de la luz solar o a temperaturas superiores a 50°C.

ESPECIFICACIONES

Carga máxima	:	450 kg
Longitud	:	4,5 m
Peso	:	3,75kg

GARANTÍA DE PRODUCTO

Este producto dispone de una garantía de fábrica según las normativas de la UE. La garantía tiene la duración en años indicada en el embalaje, a partir de la fecha de compra. Conserve el recibo - es necesaria una prueba de compra para poder aplicar la garantía. En caso de problemas, contacte con el comercio en el que adquirió el producto. Para obtener más información del producto, llame a nuestra línea de asistencia o visite nuestro sitio web: service.smartwares.eu

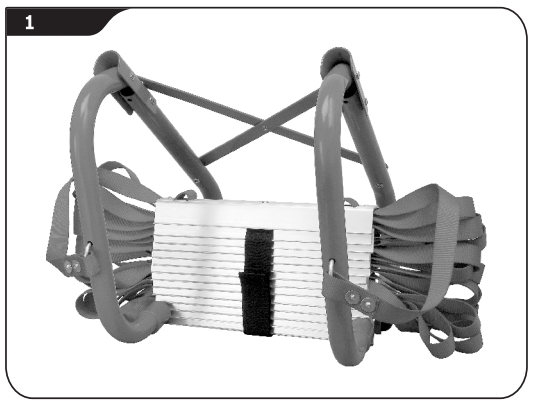
smartwares®

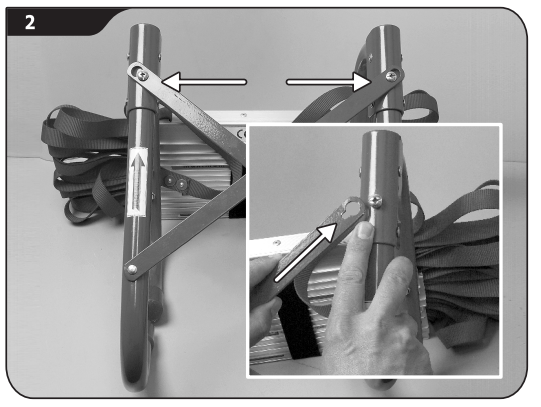
BBVL - 10.015.18

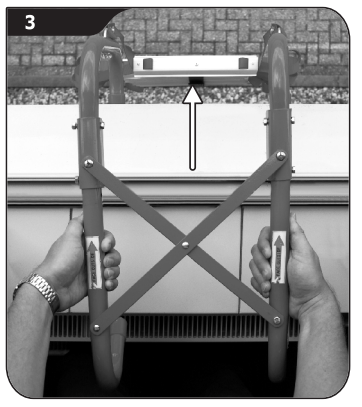
smartwares® Europe
Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg
The Netherlands
service.smartwares.eu

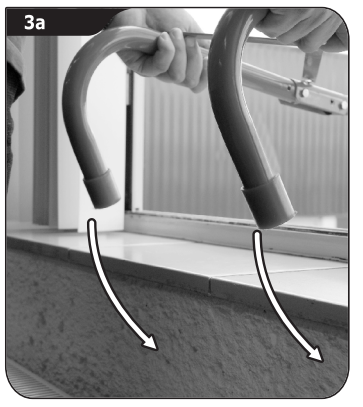
CUSTOMER SERVICE
NL : 0900-2088888 Lokaal tarief
BE : 078 481094(NL) Lokaal tarief
BE : 078 481540(FR) Tarif local
FR : 0825 560 650 18ct/min
DE : +49 (0) 1805 010762 14Ct./Min. dt. Festnetz, Mobil max. 42Ct./Min
UK: +44 (0) 345 230 1231
ES : +34 938427589

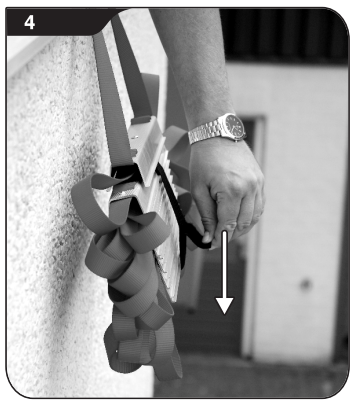
CE











TR

BBVL KAÇIŞ GÜZERGAHI MERDİVENİ İÇİN KULLANIM TALİMATLARI

GÜVENLİK ÖNLEMLERİ
Kullanmadan önce lütfen aşağıdaki önerileri dikkatle okuyunuz.
- Bu merdiven bir oyuncak değildir ve yetişkin bir kişinin gözetimi olmadan küçük çocuklar tarafından kullanılmamalıdır.
- Kaçış merdiveni, mesken binadan bir kaçış aracı olarak kullanılmaya yönelik tasarlanmıştır.
- Kullanmaya alışmak için önceden denenmesi kuvvetle önerilir.
- Merdiveni alev içine açmayınız.
- Güvenlik nedeniyle merdiveni aynı anda azami 3 kişi kullanabilir.
- En iyi sağlamlık ve performansın temini için merdivenin her 5 yılda bir değiştirilmesini öneririz.

PAKET İÇERİĞİ (1)
Kaçış güzergahı merdiveni.

KULLANIM
- Yangın veya başka bir acil durumda kaçış penceresini açmadan önce odaya açılan kapıyı kapatınız.
- Paketi açınız ve merdiveni kutudan çıkartınız.
- "X" merkez desteğini merdiven kancalarının üzerindeki cıvatalara tutturunuz (2).
- Merdiven kancalarını, merdiven bina dışına sarkacak şekilde pervaza yerleştiriniz (3). Merdiveni, kendiliğinden kurtulmaması için sağlama alınız (3a).
- Merdiveni açmak için kuşağı açınız (4).
- Pencereden çıkarken dengeyi sağlamak için bağlantı kancalarından tutunuz ve yangın kaçış merdivenine adımınızı atınız.
- Yangın kaçış merdiveninden inerken dengeyi kaybetmemek için gövdenizi olabildiğince merdivene yakın tutunuz.
- Ailece kaçış durumunda, çocuklar ve diğer yetişkinlerin yangın kaçış merdivenindeki dengelerini korumak için önce ebeveynin çıkması gerekir.
- Merdivenden inerken pencere camlarını kırmamaya dikkat ediniz.

İPUÇLARI
- Bir kaçış planı hazırlayınız ve alıştırmasını yapınız. Plan, her odadan kaçış için asgari iki kaçış yolu içermelidir (kapı ve pencere).
- Merdiveni çıkış penceresine yakın muhafaza ediniz. Merdivene kolay erişim için bir gardrop veya yatak altı muhafaza için ideal yerlerdir.
- Merdiveni doğrudan güneş ışığı altında veya sıcaklığı 50°C üstünde olan yerlerde muhafaza etmeyiniz.

TEKNİK ÖZELLİKLER

Azami yük	:	450kg
Merdiven uzunluğu	:	4,5m
Ağırlık	:	3,75kg

ÜRÜN GARANTİSİ

Bu ürünün AB mevzuatına göre fabrika garantisi vardır. Garanti satın alma tarihinden itibaren başlayarak ambalaj üzerinde gösterilen yıl sayısı boyunca geçerlidir. Garantiye güvenmek için satın alma kanıtı gereklidir, bu nedenle satış fişini saklayın. Sorun olması durumunda, lütfen ürünü satın aldığınız mağaza ile temasa geçin. Daha fazla ürün bilgisi için Yardım Hattımızı arayabilir ya da service.smartwares.eu adresinde web sitemizi ziyaret edebilirsiniz.

EL

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΣΚΑΛΑ ΔΙΑΦΥΓΗΣ BBVL

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες συστάσεις πριν από τη χρήση.
- Η σκάλα αυτή δεν είναι παιχνίδι και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από μικρά παιδιά παρά μόνο με την επίβλεψη ενήλικα.
- Η σκάλα διαφυγής προορίζεται για χρήση ως μέσο διαφυγής από πολυκατοικία.
- Συστήνεται ιδιαίτερα να χρησιμοποιείτε τη σκάλα ώστε να εξοικειωθείτε με το χειρισμό της.
- Μην ξεδιπλώνετε τη σκάλα μέσα σε φλόγες.
- Για λόγους ασφαλείας μπορούν να χρησιμοποιούν τη σκάλα ταυτόχρονα 3 άτομα το μέγιστο.
- Συστήνουμε να αντικαθιστάτε τη σκάλα κάθε 5 χρόνια ώστε να εξασφαλίζετε άριστη αντοχή και απόδοση.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ (1)
Σκάλα διαφυγής.

ΧΡΗΣΗ
- Σε περίπτωση πυρκαγιάς ή άλλη επείγουσας κατάστασης κλείστε την πόρτα του δωματίου πριν ανοίξετε το παράθυρο διαφυγής. Αυτό θα εμποδίσει την εξάπλωση της φωτιάς.
- Ανοίξτε τη συσκευασία και βγάλτε τη σκάλα από το κουτί της.
- Στερεώστε το κεντρικό στήριγμα σε σχήμα "X" θηλυκώνοντας στις υποδοχές τα μικρά άγκιστρα της σκάλας (2).
- Τοποθετήστε τα μεγάλα άγκιστρα της σκάλας πάνω στο ρείθρο του παραθύρου με τη σκάλα να κρέμεται προς το εξωτερικό μέρος του κτιρίου (3). Πρέπει να εξασφαλίσετε καλά τη σταθερότητα της σκάλας ώστε να μην χαλαρώσει από μόνη της (3a).
- Λύστε την ταινία σύσφιξης για να ξεδιπλώσετε τη σκάλα (4).
- Κρατήστε τα μεγάλα άγκιστρα στερέωσης για μεγαλύτερη σταθερότητα καθώς βγαίνετε από το παράθυρο και πατήστε πάνω στη σκάλα διαφυγής.
- Καθώς κατεβαίνετε από τη σκάλα διαφυγής, διατηρείτε το σώμα σας όσο πιο κοντά μπορείτε στη σκάλα για να μεγιστοποιήσετε τη σταθερότητα.
- Σε περίπτωση οικογενειακής διαφυγής, οι γονείς πρέπει να βγουν πρώτοι ώστε να εξασφαλίσουν τη σταθερότητα της σκάλας διαφυγής για τα παιδιά και τους ηλικιωμένους.
- Προσέχετε μην σπάσετε τα τζάμια των παραθύρων καθώς κατεβαίνετε τη σκάλα.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ
- Ετοιμάστε ένα σχέδιο διαφυγής και εξασκηθείτε σε αυτό. Το σχέδιο πρέπει να περιλαμβάνει τουλάχιστον δύο μέσα διαφυγής από κάθε δωμάτιο (πόρτα και παράθυρο).
- Αποθηκεύστε τη σκάλα κοντά στο παράθυρο διαφυγής. Η ντουλάπα ή κάτω από το κρεβάτι είναι ιδανικές θέσεις αποθήκευσης της σκάλας με εύκολη πρόσβαση.
- Μην αποθηκεύετε τη σκάλα σε απευθείας έκθεση στο ηλιακό φως ή σε θερμοκρασίες άνω των 50°C.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Μέγιστο φορτίο	:	450 κιλά
Μήκος σκάλας	:	4,5 μέτρα
Βάρος	:	3,75kg

ΕΓΓΥΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣΥ

Το παρόν προϊόν διαθέτει εργοστασιακή εγγύηση σύμφωνα με τους κανονισμούς της Ε.Ε. Η εγγύηση ισχύει για όσα έτη αναγράφονται στη συσκευασία, με αφετηρία την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε την απόδειξη – η απόδειξη αγοράς απαιτείται για λόγους εγγύησης. Σε περίπτωση εμφάνισης προβλημάτων, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν, επικοινωνήστε με τη Γραμμή Εξυπηρέτησης της εταιρείας μας ή επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας: service.smartwares.eu

CS

UŽIVATELSKÝ NÁVOD K ŽEBŘÍK NOUZOVÉHO VÝCHODU BBVL

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před použitím si prosím pečlivě přečtěte následující doporučení.
- Tento žebřík není hračka a neměl by být používán malými dětmi, pokud je nehlídá dospělá osoba.
- Nouzový žebřík je určen pouze pro nouzové opuštění obytné budovy.
- Vřele doporučujeme, abyste si žebřík vyzkoušeli a naučili se jej používat.
- Nespouštějte žebřík do plamenů.
- Z bezpečnostních důvodů smí žebřík používat najednou pouze tři osoby.
- Doporučujeme vyměňovat žebřík každých 5 let, k zajištění optimální pevnosti a charakteristiky.

OBSAH BALÍKU (1)
Žebřík nouzového východu.

POUŽITÍ
- V případě požáru či jiné nouzové situace zavřete před otevřením únikového okna dveře do místnosti. Tím zabráníte šíření požáru.
- Otevřete krabici a žebřík vyjměte.
- Připevněte středovou konzoli "X" ke šroubům na hácích žebříku (2).
- Umístěte háky žebříku přes parapet tak, aby žebřík vysel na vnější straně budovy (3). Žebřík je potřeba zajistit, aby se samovolně neuvolnil (3a).
- Zatáhněte za řemínek a žebřík spusťte (4).
- Přidržujte příchytné háky pro lepší stabilitu při opouštění okna a vstupte na žebřík nouzového východu.
- Při sestupování po nouzovém žebříku udržujte své tělo co nejblíže žebříku, abyste zvýšili jeho stabilitu.
- Během úniku celé rodiny by měli nejprve sestupovat rodiče, aby žebřík stabilizovali pro své děti či starší osoby.
- Při sestupování si dávejte pozor, abyste nerozbili sklo v okně.

TIPY
- Připravte si únikový plán a nacvičte si jej. Plán by měl zahrnovat minimálně dvě možnosti úniku z každé místnosti (dveře a okno).
- Uchovávejte žebřík poblíž nouzového únikového okna. Skříň či uschování žebříku pod postelí je velmi vhodné pro snadný přístup k žebříku.
- Neuchovávejte žebřík na přímém slunečním světle či za teplot, přesahujících 50°C.

TECHNICKÉ DETAILY

Maximální zátěž	:	450kg
Délka žebříku	:	4,5m
Hmotnost	:	3,75kg

ZÁRUKA PRODUKTU

Tento produkt má tovární záruku podle nařízení EU. Záruka trvá tolik let, kolik je uvedeno na obalu, a počíná datem zakoupení. Uschovejte si doklad o koupi – ten je vyžadován, aby bylo možné záruku uplatnit. V případě potíží, prosím, kontaktujte obchod, kde jste produkt zakoupili. Pro další informace o produktu volejte naši horkou linku nebo navštivte webové stránky: service.smartwares.eu

HU

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ A BBVL VÉSZLÉTRÁHOZ

BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK
Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el az alábbiakat.
- A létra nem játékszer, gyermekek csak felnőttek felügyelete mellett használhatják.
- A vészlétra lakóházakból való menekülésre használható.
- Javasoljuk, hogy próbálja ki a létra kezelését, hogy szükség esetén kellő biztonsággal tudja majd használni.
- Ne nyissa ki a létrát a lángok felé.
- Biztonsági okokból egyszerre legfeljebb 3 személy használhatja a létrát.
- Javasoljuk, hogy az optimális szilárdság és teljesítmény érdekében 5 évente cserélje ki a létrát.

A CSOMAG TARTALMA (1)
1 db vészlétra.

HASZNÁLAT
- Tűz vagy más vészhelyzet esetén csukja be a szoba ajtaját, mielőtt kinyitja a vészlétrát, így megakadályozhatja a tűz továbbterjedését.
- Vegye ki a létrát a csomagolásból.
- Erősítse az "X" alakú középső támasztékot a létra kampóihoz (2).
- Vesse át a létra kampóit az ablakpárkányon át úgy, hogy a létra az épület külső falára illeszkedjen (3). Ügyeljen arra, hogy a létra szilárdan álljon, ne lengjen be magától (3a).
- A heveder kiengedésével nyissa ki a létrát (4).
- Az ablakon való kimászáskor fogja meg a rögzítőkampókat a kellő stabilitás érdekében, majd másszon le a vészlétrán.
- A létrán való lemászáskor a maximális stabilitás érdekében ne távolodjon el testével a létrától.
- Család menekülésekor először valamelyik szülő induljon el, hogy lent stabilizálni tudja a létrát a gyermekek és az idősebbek számára.
- Ügyeljen arra, hogy a létra leeresztésekor ne törjön be ablakokat.

JAVASLATOK
- Készítsen menekülési tervet és gyakorolja azt. Minden szobából legalább két menekülési útvonalnak kell lennie (ajtó, ablak).
- A létrát az ablak közelében tárolja. A gardróbszekrény vagy az ágyneműtartó ideális tárolóhely lehet, amennyiben a létra könnyen kivehető onnan.
- Ne tárolja a létrát 50°C feletti hőmérsékleten, illetve olyan helyen, ahol közvetlen napfény érheti.

MŰSZAKI ADATOK

Maximális terhelés	:	450 kg
Létrahossz	:	4,5 m
Súly	:	3,75kg

TERMÉKJÓTÁLLÁS

Erre a termékre gyári jótállást biztosítunk az EU szabályozások szerint. A jótállás a csomagoláson feltüntetett számú évig tart, a vásárlás időpontjától kezdődően. Őrizze meg a nyugtát – a vásárlás igazolása szükséges a jótállás érvényesítéséhez. Probléma esetén forduljon az üzlethez, ahol a terméket vásárolta. További tájékoztatásért a termékről hívja forrónalunkat vagy látogasson el honlapunkra: service.smartwares.eu

RO

INSTRUCŢIUNI DE FOLOSIRE A SCĂRII DE EVACUARE BBVL

MĂSURI DE SIGURANŢĂ
Vă rugăm citiţi cu atenţie următoarele recomandări înainte de folosire.
- Această scară nu este o jucărie şi nu trebuie folosită de copii decât dacă aceştia sunt supravegheaţi de un adult.
- Scara de evacuare se va folosi ca mijloc de evacuare din clădiri de locuinţe.
- Se recomandă folosirea scării înainte pentru a vă obişnui să o manevraţi.
- Nu desfaceţi scara în flăcări.
- Ca şi măsuri de siguranţă, maxim 3 persoane pot folosi scara în acelaşi timp.
- Se recomandă înlocuirea scării la fiecare 5 ani pentru o bună funcţionare şi fiabilitate.

CONŢINUTUL PACHETULUI (1)
Scara de evacuare.

FOLOSIRE
- În caz de incendiu sau altă situaţie de urgenţă, închideţi uşa camerei înainte de a deschide fereastra de evacuare. Acest lucru împiedică propagarea incendiului.
- Desfaceţi ambalajul şi scoateţi scara din cutie.
- Fixaţi suportul din centru în formă de "X" cu şuruburi pe mânerele-cârlig ale scării (2).
- Aşezaţi mânerele scării pe pervaz; scara trebuie să atârne în afara clădirii (3). Trebuie să vă asiguraţi că scara este fixată bine pentru a nu se desprinde (3a).
- Desfaceţi cureaua pentru a desfăşura scara (4).
- Ţineţi-vă de mânerele ataşate pentru stabilitate în timp ce ieşiţi pe fereastră şi urcaţi pe scara de incendiu.
- În timpul coborârii pe scara de incendiu, staţi cât mai aproape de scară pentru o bună stabilitate.
- În cazul unei evacuării de urgenţă a întregii familii, părintele trebuie să iasă primul pentru a stabiliza scara pentru copii şi persoane în vârstă.
- Aveţi grijă să nu spargeţi geamurile atunci când coborâţi.

RECOMANDĂRI
- Pregătiţi un plan de evacuare şi exersaţi-l. Planul trebuie să includă minimum două mijloace de evacuare din fiecare cameră (fereastră şi uşă).
- Depozitaţi scara lângă fereastra de ieşire. Şifonierul sau sub pat sunt locuri ideale de depozitare, cu condiţia să se poată ajunge uşor la scară.
- Nu depozitaţi scara la lumina soarelui sau la temperaturi de peste 50°C.

CARACTERISTICI

Încărcătură maximă	:	450kg
Lungimea scării	:	4,5m
Greutate	:	3,75kg

GARANŢIE PRODUS

Acest produs este însoţit de o garanţie din fabrică, ce respectă reglementările UE. Garanţia acoperă numărul de ani marcat pe ambalaj, începând cu data achiziţiei. Păstraţi chitanţa – dovada achiziţiei este necesară în vederea menţinerii valabilităţii garanţiei. Dacă apar probleme, că rugăm să contactaţi magazinul din care aţi achiziţionat produsul. Pentru mai multe informaţii legate de produs, apelaţi linia noastră directă cu clienţii sau vizitaţi-ne pe: service.smartwares.eu

HR

KORISNIČKE UPUTE ZA BBVL LJESTVE PUTA ZA NUŽNI IZLAZ

SIGURNOSNE MJERE OPREZA
Molimo pažljivo pročitajte sljedeće preporuke prije korištenja.
- Ove ljestve nisu igračka i ne smiju ih koristiti mala djeca, osim pod nadzorom odrasle osobe.
- Ljestve u slučaju nužde služe kao sredstvo za napuštanje stambene zgrade.
- Čvrsto se preporučuje da isprobate ljestve kako bi se navikli na rukovanje njima.
- Nemojte razvlačiti ljestve prema plamenu.
- Zbog sigurnosnih razloga ljestve smiju koristiti maksimalno 3 osobe u isto vrijeme.
- Preporučujemo zamjenu ljestvi svakih 5 godina kako biste osigurali maksimalnu snagu i performanse.

SADRŽAJ PAKIRANJA (1)
Ljestve puta za nužni izlaz

UPOTREBA
- U slučaju požara ili druge nužde zatvorite vrata sobe prije otvaranja prozora za bijeg. Time će se spriječiti širenje požara.
- Raspakirajte kutiju i izvadite ljestve iz nje.
- Učvrstite „X" središnji oslonac na vijke na kukama ljestvi (2).
- Postavite kuke ljestvi preko praga tako da ljestve vise izvan zgrade (3). Ljestve se moraju učvrstiti tako da se ne olabave same (3a).
- Otpustite remen za rasklapanje ljestvi (4).
- Držite kuke za priključivanje kako bi osigurali stabilnost dok izlazite kroz prozor i stupate na ljestve u slučaju nužde.
- Dok silazite niz ljestve za slučaj nužde, držite tijelo što bliže ljestvama kako biste povećali stabilnost.
- U slučaju evakuacije cijele obitelji, roditelj mora prvi izaći kako bi stabilizirao ljestve za djecu i starije osobe.
- Budite oprezni da ne razbijete staklo na prozorima tijekom spuštanja ljestvama.

SAVJETI
- Pripremite plan evakuacije i uvježbajte ga. Plan mora sadržavati minimalno dva izlaza iz svake sobe (vrata i prozor).
- Spremite ljestve blizu prozora za izlaz. Idealna mjesta za spremanje ljestvi su ormar ili ispod kreveta, tako da su lako dostupne.
- Nemojte spremati ljestve na mjesta izložena izravnoj sunčevoj svjetlosti ili temperaturama većim od 50°C.

TEHNIČKI PODACI

Maksimalno opterećenje	:	450 kg
Duljina ljestvi	:	4,5 m
Težina	:	3,75kg

JAMSTVO ZA PROIZVOD

Ovaj proizvod ima tvorničko jamstvo u skladu s EU propisima. Jamstvo traje broj godina koji je označen na pakiranju, koji počinje s datumom kupnje. Čuvajte račun – to je dokaz o kupnji koji vam je potreban za valjanost jamstva. U slučaju problema, obratite se trgovini u kojoj ste kupili proizvod. Više pojedinosti saznajte pozivom na dežurni telefon ili posjetite našu web stranicu: service.smartwares.eu